

康拉德：後殖民主義與帝國主義

羅勃·韓森

Department of English, Royal Holloway, University of London
Egham, Surrey TW20 OEX, UK
E-mail: R.Hampson@rhul.ac.uk

(王智明譯)

摘要

本文伊始重新考量阿切貝將康拉德視為「徹頭徹尾的種族主義者」的著名批評。文章之初檢視阿切貝此一演講的脈絡，並透過閱讀阿切貝引用的兩位批評家——古拉與李維斯——來分析「康拉德」在當時所指為何。本文特別藉由仔細檢視古拉為新美國文庫出版的《黑暗之心》流行版本所撰寫的緒言，探究在阿切貝的批評介入前，這部作品在美國如何為人所閱讀，並將之與加耐特早先發表的評論相較。這樣的比較顯示古拉的心理學讀法祛除了這部小說中的非洲特色，並抹去了讀者原先閱讀這部作品時所涵概的主題的獨特性及政治性。本文接著仔細檢視阿切貝對《黑暗之心》的指控，並提供另類的閱讀，特別注重康拉德的敘事策略，他與帝國主義論述的交鋒，以及作品中不同語言的階序。文章繼而考量康拉德另一篇非洲故事〈進步的哨所〉，以支持《黑暗之心》的主角馬洛有別於作家康拉德的讀法，原因在於〈進步的哨所〉呈現了一個非馬洛式的「非洲意象」，讓我們更清楚看出馬洛觀看非洲的視角。本文進一步參照康拉德早期的馬來小說，將對他的非洲故事之讀法置於這個脈絡裡，文末並思考《諾斯楚摩》這部長篇小說與全球化的關係。

關鍵詞：康拉德、阿切貝、《黑暗之心》、〈進步的哨所〉